



XEDA-1021-GXRS-ET.0

English	Technical data	Italiano	Espanol
01 Power	2.2 kW 7506 BTU/h	01 Potenza	01 Potencia
02 Frequency	50 / 60 Hz	02 Frequenza	02 Frecuencia
03 Gas nominal heat input	40 kW 136480 BTU/h	03 Potenza termica nominale gas	03 Potencia térmica nominal de gas
06 Power supply cable type	H07RN-F	06 Tipo cavo alimentazione	06 Tipo de cable de alimentación
07 Voltage Power cable section Circuit breaker	220-240V ~1PH+PE 3G x 1,5 mm ² 16 A I _n 9.5 A In 9.5 A	07 Tensione Sezione cavi alimentazione Magnetotermico	07 Voltaje Sección del cable de alimentación Disyuntor
08 Cable Plug El. Conn. mode	✓ Schuko -	08 Cavo Spina Modalità connessione elettrica	08 Cable Enchufe Modo de conexión eléctrica
09 RCD / GFCI	F	09 RCD / GFCI	09 RCD / GFCI
11 Water pressure	150-1000 kPa 22-145 psi	11 Pressione acqua	11 Presión del agua
12 Water max. consumption (steam)	72 l/h @ 130 kPa 19.02 gal/h @ 19 psi	12 Consumo max acqua (vapore)	12 Consumo máximo de agua (vapor)
13 Cavity dimensions (w x d x h)	716 x 724 x 930 mm 28-3/16" x 28-1/2" x 36-5/8"	13 Dimensioni camera cottura (l x p x h)	13 Dimensión de la cavidad (w x d x h)
14 Max. food load	90 kg 198 lbs	14 Max. peso pieno carico	14 Carga máxima de alimentos
15 Max. temperature	300 °C 572 °F	15 Temperatura max.	15 Temperatura máxima
16 IP protection class	X5	16 Grado protezione IP	16 Grado de protección IP
17 Data connection	Wifi 2,4 GHz,Wifi 5 GHz,Lan	17 Data connection	17 Data connection
18 Communication protocol	WPA - Personal,WPA 2 - Personal	18 Protocollo di comunicazione	18 Protocolo de comunicación

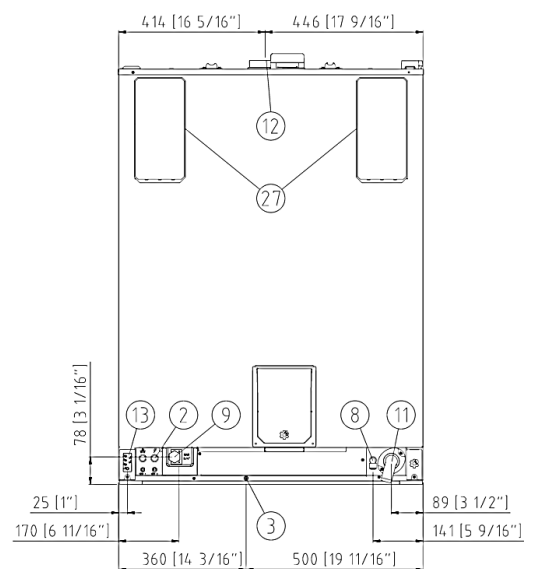
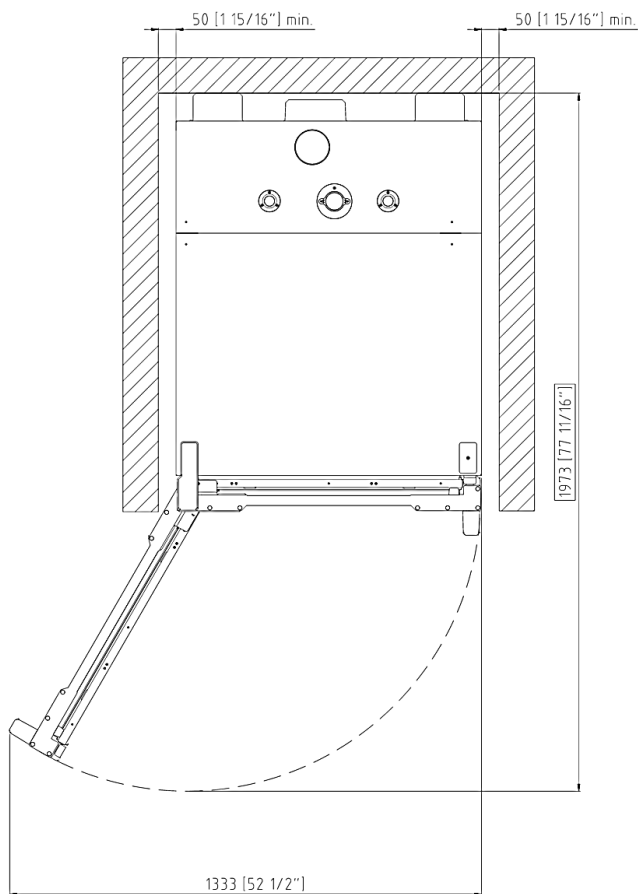
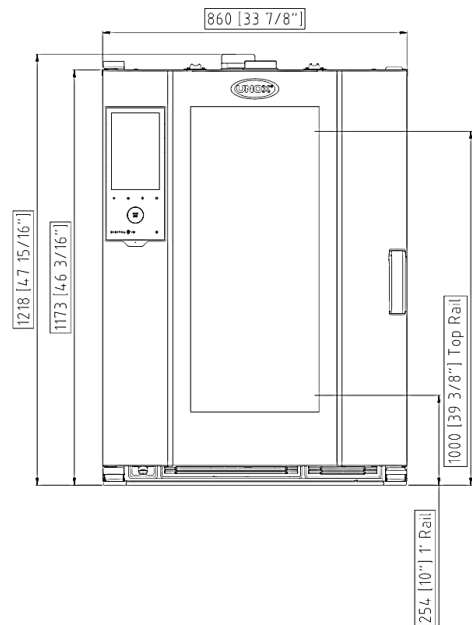
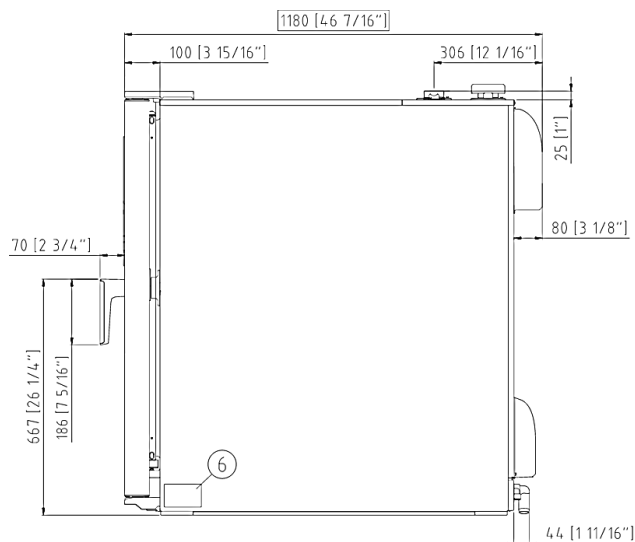
Terms and conditions of installations - Observe all local specific standard and regulations for installation and operations.



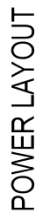
Français	Deutsch
01 Puissance électrique	01 Elektrische Leistung
02 Fréquence	02 Frequenz
03 Puissance calorifique nominale du gaz	03 Nennwärmeleistung Gas
06 Type de câble d'alimentation	06 Stromkabel Typ
07 Tension Section câbles d'alimentation Disjoncteur	07 Spannung Stromkabel Teil Sicherung
08 Câble Prise Branchement électrique	08 Leitung Stecker Elektrischer Verbindungsmodus
09 RCD / GFCI	09 RCD / GFCI
11 Pression de l'eau	11 Wasserdruck
12 Consommation max. d'eau (vapeur)	12 Maximaler Wasserverbrauch bei Dampfbetrieb
13 Dimension de la cavité (l x p x h)	13 Abmessungen des Hohlraums (B x T x H)
14 Charge max. des aliments	14 Maximale Beladungskapazität
15 Température max.	15 Maximale Temperatur
16 Niveau de protection IP	16 IP-Schutzart
17 Data connection	17 Data connection
18 Protocole de communication	18 Kommunikations-Protokoll

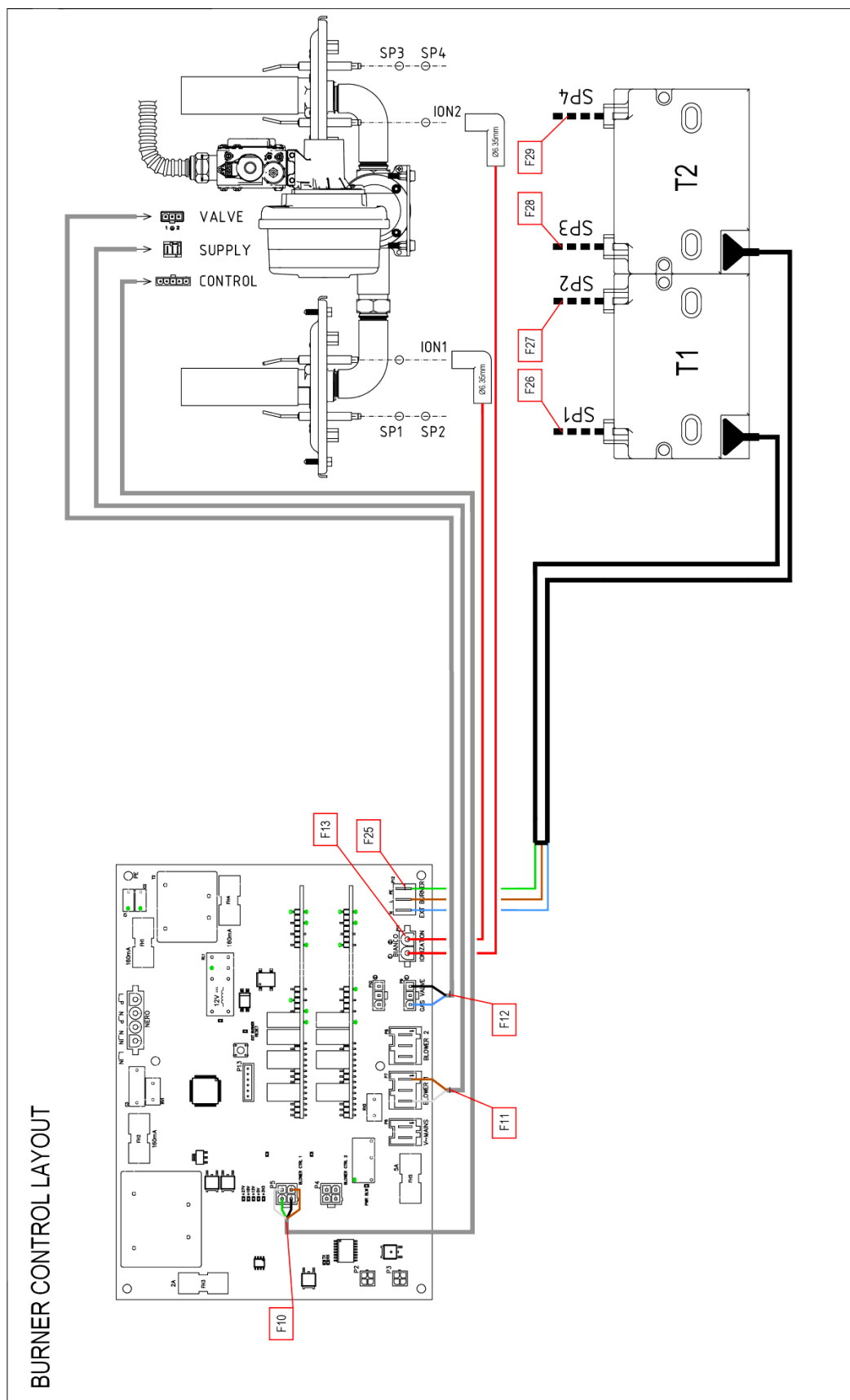
Русский	中文
01 Мощность	01 功率
02 Частота	02 频率
03 Номинальная газовая потребляемая мощность	03 燃气额定热输入
06 Тип силового кабеля	06 电源电缆类型
07 Напряжение Сечение силового кабеля Токовый автомат	07 电压 电源电缆截面 断路器
08 Кабель Вилка вид электрического соединения	08 电缆和插头 电气连接方式
09 RCD / GFCI	09 RCD / GFCI
11 Давление воды	11 水压
12 Максимальное потребление воды (пар)	12 最大水消耗 (蒸汽)
13 Габариты камеры (ш x г x в)	13 腔室尺寸 (宽 x 深 x 高)
14 Максимальная загрузка	14 最大食物负荷
15 Максимальная температура	15 最高温度
16 Класс защиты IP	16 IP保护等级
17 Data connection	17 Data connection
18 Протокол передачи данных	18 通讯协议

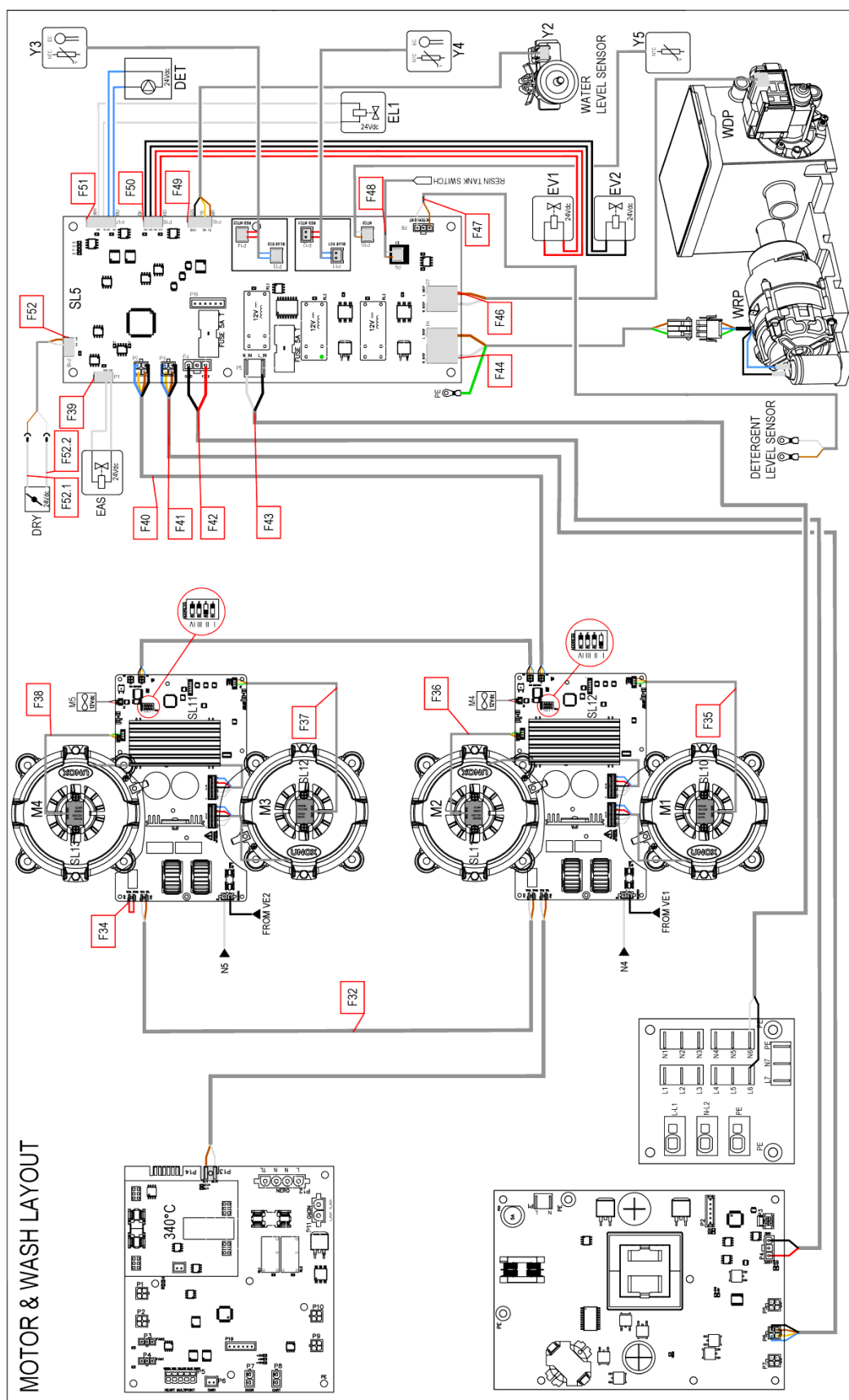
Português
01 Potência
02 Frequência
03 Potência térmica nominal gas
06 Tipo de cabo de alimentação
07 Tensão Seção de cabos de alimentação Disjuntor
08 Cabo Plugue Modo de Conexão Elétrica
09 RCD / GFCI
11 Pressão da água
12 Max. consumo de água (vapor)
13 Dimensão de cavidade (c x l x a)
14 Max. capacidade de alimento
15 Max. temperatura
16 Grau de proteção IP
17 Data connection
18 Protocolo de comunicação



	English	Italiano	Español	Français	Deutsch
02	Electrical connection	Allacciamento elettrico	Conexión eléctrica	Raccordement électrique	Elektrischer Anschluss
08	Water connection	Allacciamento idrico	Conexión de agua	Raccordement à l'eau	Wasseranschluss
09	Gas connection	Allacciamento gas	Conexión de gas	Raccordement au gaz	Gasanschluss
11	Water drain	Scarico acqua	Desagüe del agua	Evacuation	Abflussrohr
12	Smoke exhaust	Scarico fumi	Salida de humos	Aspiration des fumées	Abluftrohr
13	Accessories connection	Collegamento accessori	Conexión de accesorios	Connexion des accessoires	Anschluss des Zubehörs
30	Combustion fumes	Fumi di combustione	Gases de combustión	Fumées de combustion	Abgasse
31	Air inlet	Ingresso aria	Entrada de aire	Entrée d'air	Lufteinlass
	Русский	中文	Português		
02	Электрическое подключение	电源连接	Conexão elétrica		
08	Подключение к воде	水连接	Conexão hídrica		
09	Подключение к газу	燃气连接	Conexão gás		
11	Выход воды	排水	Saída de água		
12	Выход газов	排烟	Saída de fumaça		
13	Подключение аксессуаров	配件连接	Conexão de acessórios		
30	Продукты горения	燃烧烟雾	Fumaça de combustão		
31	Воздухозаборник	空气入口	Entrada de ar		







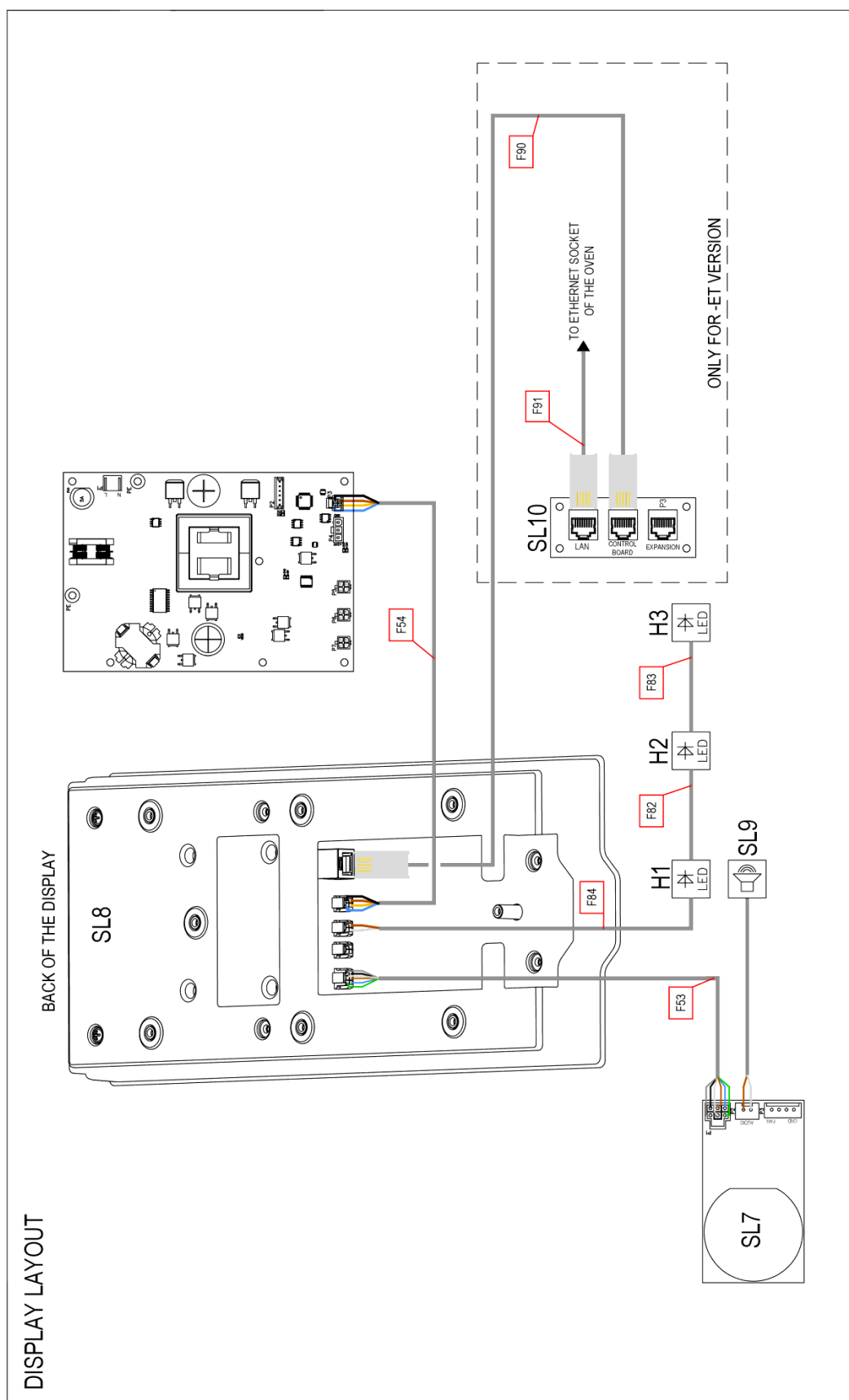


Fig.	ITALIANO	ENGLISH	FRANÇAIS	ESPAÑOL	DEUTSCH
SL1	SCHEDA POTENZA	POWER CARD	CARTE DE PUISSANCE	TARJETA POTENCIA	POWERPLATINE
SL2	SCHEDA POTENZA	POWER CARD	CARTE DE PUISSANCE	TARJETA POTENCIA	POWERPLATINE
SL3	SCHEDA POTENZA	POWER CARD	CARTE DE PUISSANCE	TARJETA POTENCIA	POWERPLATINE
SL4	MORSETTIERA	TERMINAL BLOCK	BORNIER	CONECTOR	KLEMMLEISTE
SL10	BRIDGE ETHERNET	BRIDGE ETHERNET	BRIDGE ETHERNET	BRIDGE ETHERNET	BRIDGE ETHERNET
SL11, SL12	SCHEDA POTENZA	POWER CARD	CARTE DE PUISSANCE	TARJETA POTENCIA	POWERPLATINE
VE1, VE2	REATTORE DI LINEA	LINE REACTOR	REACTEUR DE LIGNE	REACTOR DE LINEA	LEITUNGSREAKTOR
X1	CAVO ALIMENTAZIONE + SCHUKO	POWER CORD + SCHUKO	EPINIERE ET SCHUKO	CABLE Y ENCHUFE SCHUKO	KABEL UND SCHUKO-STECKER
DET	POMPA 24Vdc	PUMP 24Vdc	POMPE 24Vdc	BOMBA 24Vdc	PUMPE 24Vdc
DRY	DRY MAXY 24Vdc	DRY MAXY 24Vdc	DRY MAXY 24Vdc	DRY MAXY 24Vdc	DRY MAXY 24Vdc
EAS, EL1, EV1, EV2	ELETTROVALVOLA ACQUA 24Vdc	WATER SOLENOID VALVE 24Vdc	ELECTROVANNE EAU 24Vdc	ELECTROVALVULA 24Vdc	ELEKTROVENTIL 24Vdc
SL5	SCHEDA POTENZA	POWER CARD	CARTE DE PUISSANCE	TARJETA POTENCIA	POWERPLATINE
Y3, Y4	SONDA CONDUCIMETRO	CONDUCTIVITY PROBE	SONDE DE CONDUCTIVITÉ	SONDA DE CONDUCTIVIDAD	LEITFÄHIGKEITSSONDE
Y5	SONDA TEMPERATURA	TEMPERATURE PROBE	SONDE DE TEMPERATURE	SONDA TEMPERATURA	TEMPERATURFÜHLER
B1, B2	SONDA CAMERA	TEMPERATURE PROBE	SONDE DE CHAMBRE	SONDA CAMARA	GARRAUMTEMPERATURFÜHLER
B3	SONDA AL CUORE	CORE PROBE	SONDE A COEUR	SONDA CORAZON	KERNTEMPERATURFÜHLER
E1, E2	VENTOLA RAFFREDDAMENTO 12Vdc	COOLING FAN 12Vdc	TURBINE DE REFRIGERATION 12Vdc	TURBINA DE REFRIGERACION 12Vdc	LÜFTER 12Vdc
H1, H2, H3	LUCE CAMERA	OVEN LIGHT	ECLAIRAGE DE CHAMBRE	LUZ CAMARA	BELEUCHTUNG
M1, M2, M3, M4	MOTORE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	MOTOR
M4, M5	VENTOLA RAFFREDDAMENTO 12Vdc	COOLING FAN 12Vdc	TURBINE DE REFRIGERATION 12Vdc	TURBINA DE REFRIGERACION 12Vdc	LÜFTER 12Vdc
S1	MICRO INTERRUPTORE PORTA	DOOR MICROSWITCH	MICROINTERRUPTEUR DE PORTE	MICROINTERRUPTOR PUERTA	TURKONTAKTSCHALTER
SL7	SCHEDA POTENZA	POWER CARD	CARTE DE PUISSANCE	TARJETA POTENCIA	POWERPLATINE
SL8	SCHEDA CONTROLLO	CONTROL BOARD	CARTE DE CONTROLE	TARJETA DE CONTROL	KONTROLL PLATINE
SL9	ALTOPARLANTE	SPEAKER	CONFÉRENCIER	ALTAVOZ	LAUTSPRECHER
SL10, SL11, SL12, SL13	SENSORE VELOCITÀ MOTORE	MOTOR SPEED SENSOR	CAPTEUR DE VITESSE MOTEUR	SENSOR DE VELOCIDAD MOTOR	GESCHWINDIGKEITSSENSOR
T1, T2	TRASFORMATORE D'ACCENSIONE	IGNITION TRANSFORMER	TRANSFORMATEUR D'ALLUMAGE	TRANSFORMADOR D'INGICION	ZÜNDTRANSFORMATOR
WDP, WRP	POMPA	PUMP	POMPE	BOMBA	PUMPE
Y2	SENSORE LIVELLO	WATER LEVEL	CAPTEUR DE NIVEAU	SENSORE DE NIVEL	FÜLLSTANDSENSOR

TAB100111A Installation type: A3- Free Single unit B13- Unit with draught diverter B23- Single or Stacked units under hood							 Throttle [turns from closed position]	 Throttle [Δ turns from G20 setting]	Gas fumes test 1 (MAX)		Gas fumes test 2 (MIN)	
Oven Model	Tray type	Gas type	Nominal GAS power [kW]	Nominal GAS power [MJ/h]	Inlet pressure [mbar]	Ø GAS Valve orifice [mm]			CO ₂ [% v/v]	CO [ppm]	CO ₂ [% v/v]	CO [ppm]
XEDA-0611-GXxS	GN1/1	G110	13,5	48,6	5 - 40 mbar	-	21,5	10,5	4,00 ≤ CO ₂ ≤ 5,00		3,50 ≤ CO ₂ ≤ 5,00	
		G20	15	54	5 - 40 mbar	-	11	-	9,30 ≤ CO ₂ ≤ 9,90		8,50 ≤ CO ₂ ≤ 9,90	
		G25	15	54	5 - 40 mbar	-	12,25	1,25	9,40 ≤ CO ₂ ≤ 10,00		8,20 ≤ CO ₂ ≤ 10,00	
		G25.1	15	54	5 - 40 mbar	-	11,5	0,5	9,50 ≤ CO ₂ ≤ 10,40	<30	8,50 ≤ CO ₂ ≤ 10,40	<30
		G25.3	15	54	5 - 40 mbar	-	11,5	0,5	9,50 ≤ CO ₂ ≤ 10,10		8,30 ≤ CO ₂ ≤ 10,10	
		G30	15	54	5 - 40 mbar	5,5	8	-3	11,00 ≤ CO ₂ ≤ 12,50		9,30 ≤ CO ₂ ≤ 12,50	
		G31	15	54	5 - 40 mbar	5,5	9,5	-1,5	10,50 ≤ CO ₂ ≤ 11,50		9,00 ≤ CO ₂ ≤ 11,50	
XEDA-1011-GXxS	GN1/1	G110	20	72	5 - 40 mbar	-	20,5	10,5	4,00 ≤ CO ₂ ≤ 5,00		3,50 ≤ CO ₂ ≤ 5,00	
		G20	25	90	5 - 40 mbar	-	10	-	9,30 ≤ CO ₂ ≤ 9,90		8,50 ≤ CO ₂ ≤ 9,90	
		G25	24	86,4	5 - 40 mbar	-	12,25	2,25	9,40 ≤ CO ₂ ≤ 10,00		8,20 ≤ CO ₂ ≤ 10,00	
		G25.1	23	82,8	5 - 40 mbar	-	12,25	2,25	9,50 ≤ CO ₂ ≤ 10,40	<30	8,50 ≤ CO ₂ ≤ 10,40	<30
		G25.3	25	90	5 - 40 mbar	-	12,75	2,75	9,50 ≤ CO ₂ ≤ 10,10		8,30 ≤ CO ₂ ≤ 10,10	
		G30	25	90	5 - 40 mbar	5,5	7,75	-2,25	11,00 ≤ CO ₂ ≤ 12,50		9,30 ≤ CO ₂ ≤ 12,50	
		G31	25	90	5 - 40 mbar	5,5	9,5	-0,5	10,50 ≤ CO ₂ ≤ 11,50		9,00 ≤ CO ₂ ≤ 11,50	
XEDA-0621-GXxS	GN2/1	G110										
		G20	27	97,2	5 - 40 mbar	-	10,5	-	9,30 ≤ CO ₂ ≤ 9,90		8,50 ≤ CO ₂ ≤ 9,90	
		G25	25	90	5 - 40 mbar	-	12,5	2	9,40 ≤ CO ₂ ≤ 10,00		8,20 ≤ CO ₂ ≤ 10,00	
		G25.1	23	82,8	5 - 40 mbar	-	12	1,5	9,50 ≤ CO ₂ ≤ 10,40	<30	8,50 ≤ CO ₂ ≤ 10,40	<30
		G25.3	26	93,6	5 - 40 mbar	-	12	1,5	9,50 ≤ CO ₂ ≤ 10,10		8,30 ≤ CO ₂ ≤ 10,10	
		G30	27	97,2	5 - 40 mbar	5,5	8,5	-2	11,00 ≤ CO ₂ ≤ 12,50		9,30 ≤ CO ₂ ≤ 12,50	
		G31	27	97,2	5 - 40 mbar	5,5	9,5	-1	10,50 ≤ CO ₂ ≤ 11,50		9,00 ≤ CO ₂ ≤ 11,50	
XEDA-1021-GXxS	GN2/1	G110										
		G20	40	144	5 - 40 mbar	-	10,5	-	9,30 ≤ CO ₂ ≤ 9,90		8,50 ≤ CO ₂ ≤ 9,90	
		G25	36	129,6	5 - 40 mbar	-	12,25	1,75	9,40 ≤ CO ₂ ≤ 10,00		8,20 ≤ CO ₂ ≤ 10,00	
		G25.1	36	129,6	5 - 40 mbar	-	12,25	1,75	9,50 ≤ CO ₂ ≤ 10,40	<30	8,50 ≤ CO ₂ ≤ 10,40	<30
		G25.3	37,5	135	5 - 40 mbar	-	12	1,5	9,50 ≤ CO ₂ ≤ 10,10		8,30 ≤ CO ₂ ≤ 10,10	
		G30	40	144	5 - 40 mbar	5,5	8	-2,5	11,00 ≤ CO ₂ ≤ 12,50		9,30 ≤ CO ₂ ≤ 12,50	
		G31	40	144	5 - 40 mbar	5,5	8,75	-1,75	10,50 ≤ CO ₂ ≤ 11,50		9,00 ≤ CO ₂ ≤ 11,50	